

AV Center

Installation/Connections _____ **US**

Installation/Connexions _____ **FR**

Instalación/Conexiones _____ **ES**

Notice to dealers and installers

Please return this manual to the customer after the installation is completed.

Avis aux revendeurs et installateurs

Veillez rendre ce manuel au client une fois l'installation achevée.

Aviso para los proveedores e instaladores

Una vez finalizada la instalación, devuelvan este manual al cliente.

XAV-A1
XAV-C1

Precautions

Unit is designed for negative ground 12 V DC systems only

The unit cannot be used in trucks or other cars with 24 V systems. Otherwise, there is a risk of fire and damage.

Do not disassemble or remodel the unit

This can cause electric shock, personal injury or fire. Do not connect any other system's power supply cord to this unit's power supply cord directly. If you are in any doubt about the safe installation of this unit, please consult your nearest Sony dealer.

Do not install in locations which interfere with airbag operation

Otherwise there is a risk of accidents and injury.

Use only the specified fuse

When replacing the fuse, be sure to use only a fuse of the same rating (ampere rating). Otherwise there is a risk of fire.

Cautions

- Do not get the wires under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- **Run all ground wires to a common ground point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected wires with electrical tape for safety.

Notes on the power supply cord (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

On safety

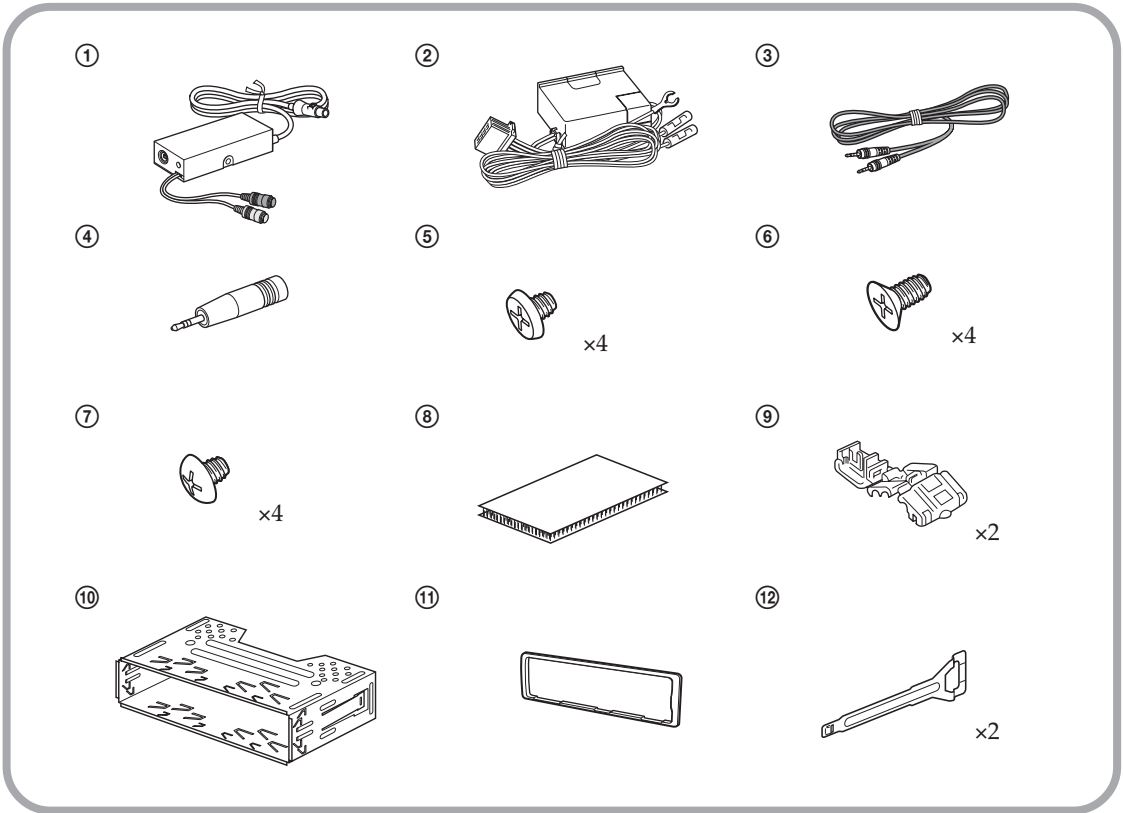
Comply with the Traffic Laws in your country.

Table of Contents

Precautions	2
Parts List	4
Connection Example	5
Connecting Information	6
Connecting the cords	6
Using the tap	6
1 Car Systems Connections	7
Connecting without optional TV tuner unit	9
Connecting with optional TV tuner unit	10
2 Installing the Main Unit	11
Before installation	11
Installation procedure	12
3 After Installation and Connections	14

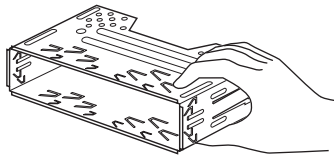
Parts List

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.



CAUTION

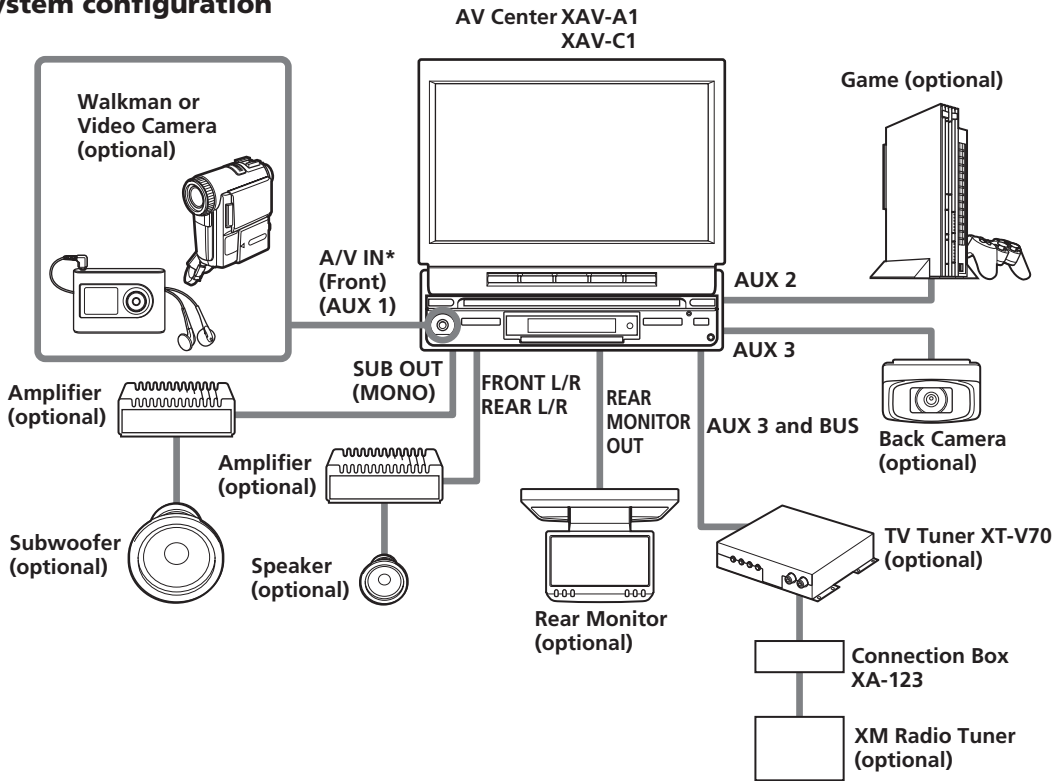
Handle the bracket ⑩ carefully to avoid injuring your fingers.



Connection Example

For details, see the section “**1** Car Systems Connections” (pages 7 - 10). Be sure to refer also to the documentation for all other components in the system.

System configuration

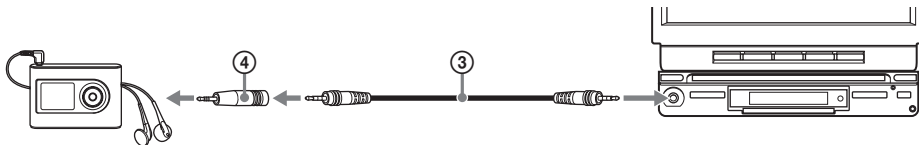


* Connect with supplied connecting cable ③. (Use a conversion plug ④ when you connect the audio equipment.)

When you connect the video camera



When you connect the audio player



Notes

- Be sure to connect the ground cord before connecting the amplifier.
- If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

Connecting Information

For details, see the section “**1** Car Systems Connections” (next page).

Notes

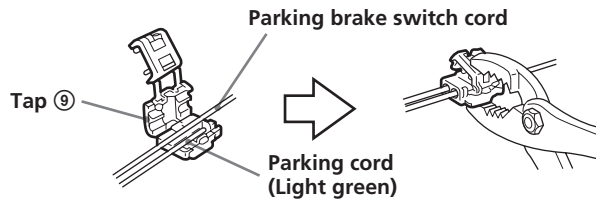
- Be sure to connect the power input cord after all other cords are connected.
- If the parking brake switch cord is too thin, connect the parking cord to the parking brake switch cord directly without using the tap.

Connecting the cords

Connect each cord using the taps. For the combination of each cord, see the following table. Also, see the section “**1** Car Systems Connections” (next page).

Main unit side	Car side
Orange/white	Illumination signal cord
Purple/white	Power terminal cord of the back lamp
Light green	Parking brake switch cord

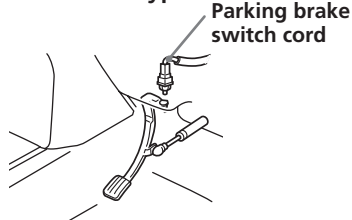
Using the tap



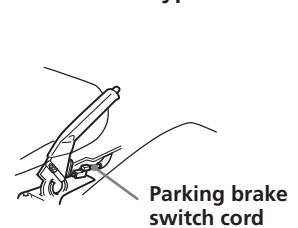
Connecting the parking cord

The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. Refer to the system connection illustrations below and consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

Foot brake type



Hand brake type



The cord for utilizing the back camera better

Purple/white cord (for the connection to the power terminal cord of the back lamp)

If you connect the purple/white cord to the power terminal cord of the back lamp, the image of back camera will be automatically displayed on the monitor when a back lamp lights up. You can adjust the parking location viewing the image of back camera when you backup.

1 Car Systems Connections

Refer also to the documentation for all other components in the system.

Also see "Connecting Information" on page 6.

- Components listed here except for supplied accessories are available separately. When connecting such components, be sure to also refer to their documentation.
For specifications and other information on separately available components, contact your dealer.

Prevention of accidents caused by short-circuits

To prevent the risk of accidents caused by short-circuits, connect the power supply leads (red and yellow) only after all other wiring has been completed, and only with the ignition key in the OFF position. Otherwise, accidental short-circuiting can lead to electric shock and to serious damage.

When a fuse has blown, check the wiring and locate the cause of the problem before replacing the fuse. When replacing the fuse, be sure to use only a fuse of the same rating (ampere rating). Using a different fuse or bridging the contacts with wire is highly dangerous and can lead to serious damage.

Make sure to connect all of the following leads.

Otherwise there is a risk of electric shock, damage to the equipment, or malfunction.

- Connect purple/white lead to back lamp lead of car.
 - Connect orange/white lead to illumination signal lead of car.
 - Connect light green lead to parking brake switch lead of car.
 - Connect yellow lead to battery power supply of car.
 - Connect red lead to accessory power supply of car.
 - Connect black lead to metal point on car chassis.
- * **Do not mix up the yellow and red leads, as this will cause the memory contents to be lost.**

Observe the following precautions.

Otherwise there is a risk of electric shock, damage to the equipment, or malfunction.

- Cover unused connectors with electrician's tape to prevent accidental contact.
- Route FM/AM antenna cable, bus cable, RCA interconnects, and power supply leads as far apart from each other as possible, to prevent noise interference.
- Always grasp the connector and do not pull the cable when disconnecting the bus cable or other cables. Otherwise the cable may become detached.

Notes on the control and power supply leads

- The power antenna control lead (blue) supplies +12 V DC when turn on the tuner.
- When your car has built-in FM / AM antenna in the rear / side glass, connect the power antenna control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing antenna booster. For details, consult your dealer.
- A power antenna without relay box cannot be used with this unit.

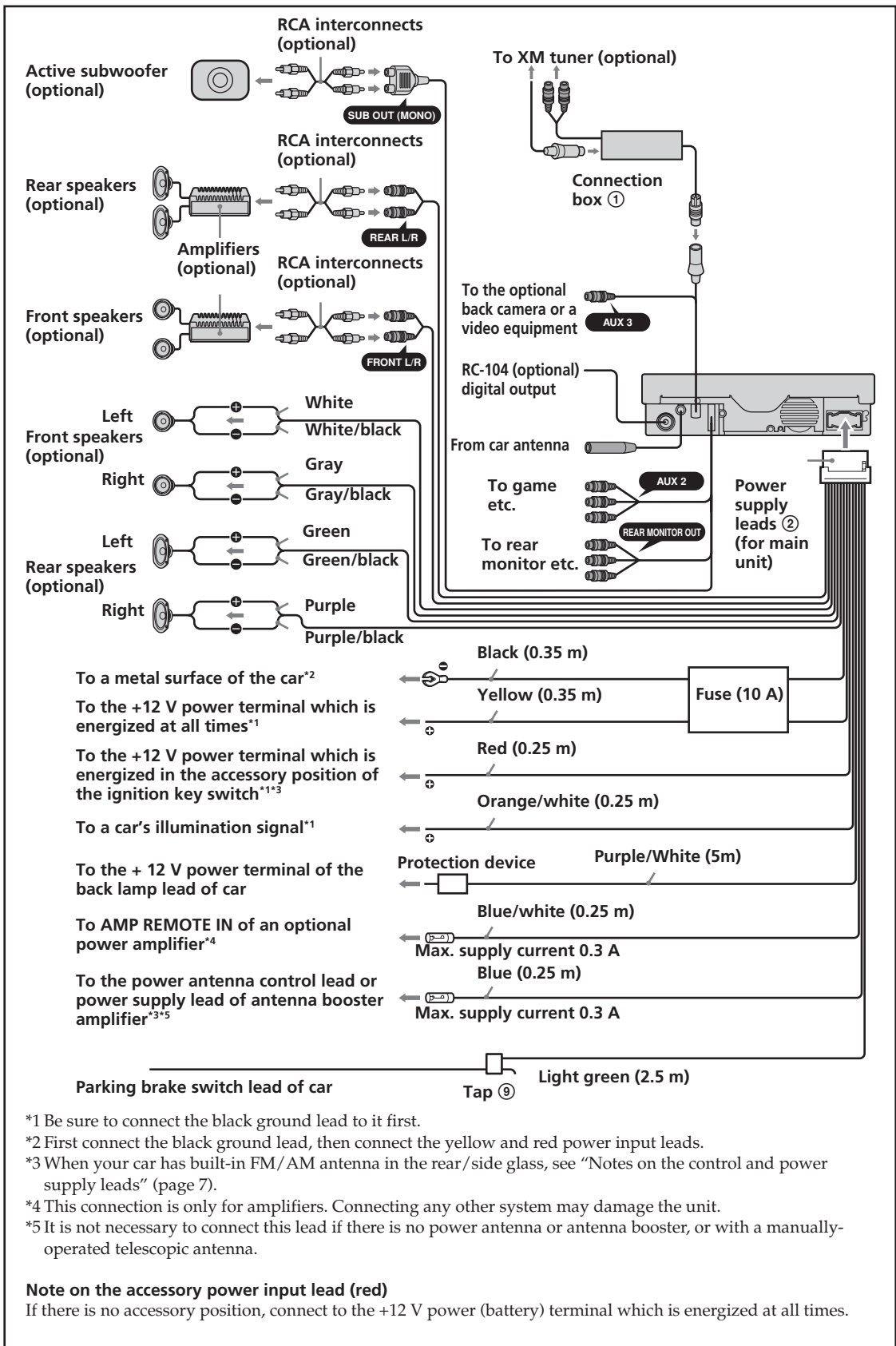
Memory hold connection

When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition key is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the ground lead of this unit to the negative \ominus terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker wires installed in your car if the unit shares a common negative \ominus lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker cords to each other.

Connecting without optional TV tuner unit



*1 Be sure to connect the black ground lead to it first.

*2 First connect the black ground lead, then connect the yellow and red power input leads.

*3 When your car has built-in FM/AM antenna in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads" (page 7).

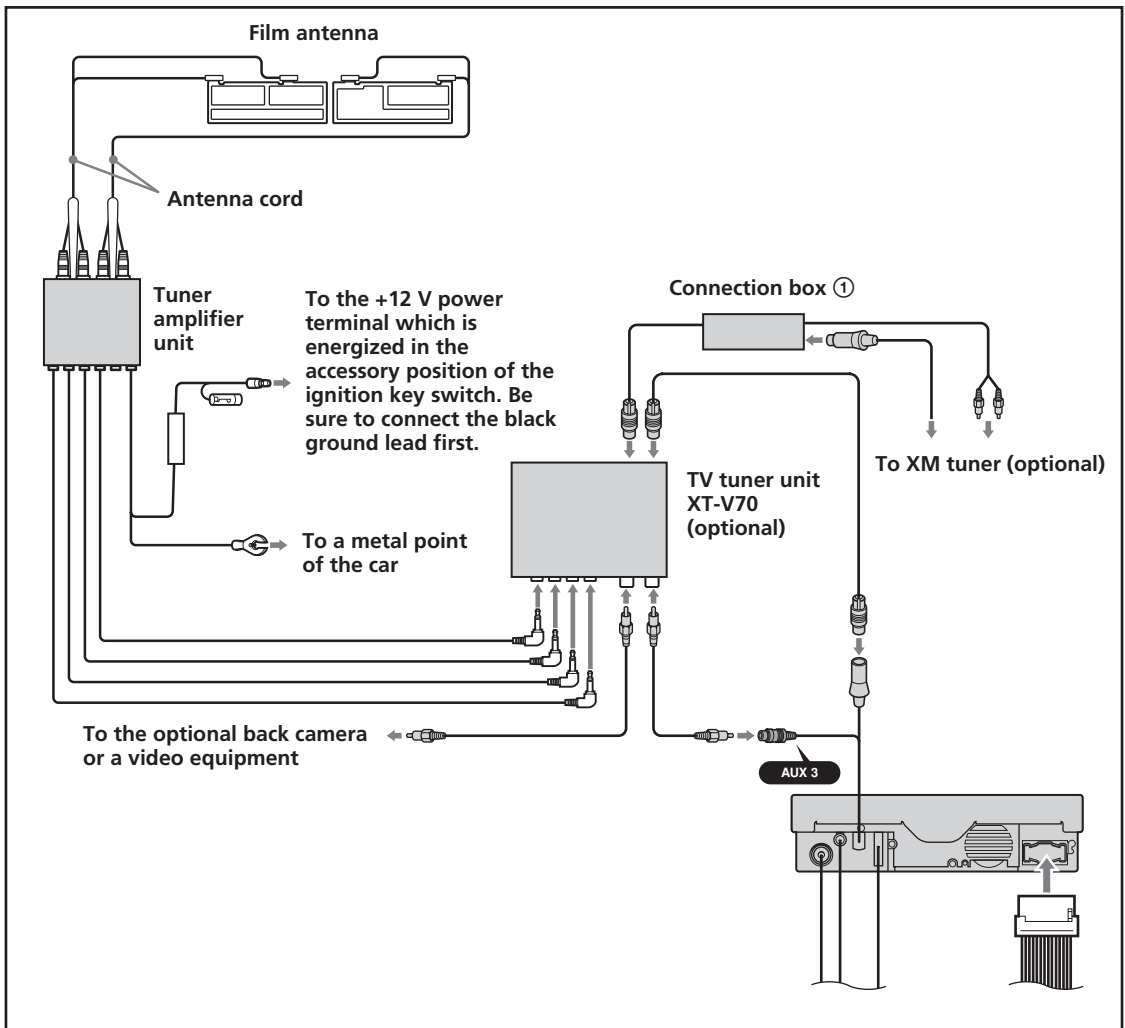
*4 This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

*5 It is not necessary to connect this lead if there is no power antenna or antenna booster, or with a manually-operated telescopic antenna.

Note on the accessory power input lead (red)

If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times.

Connecting with optional TV tuner unit



2 Installing the Main Unit

Installation angle

The unit should be installed within an angle of 30 degrees from horizontal. If this angle is exceeded, the monitor may not open up or retract properly.

Note

Keep the units and connection cables apart.

After all connections are made, install the main unit to the dashboard.

Before installation

This unit is designed to be completely safe, but if not installed correctly, it can cause accidents. Be sure to verify the following points before installation.

Install the main unit to the in-dash location, and the amplifier unit under the navigator's seat, etc.

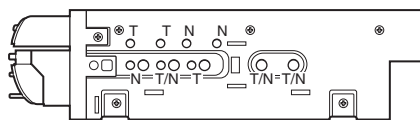
- If the monitor in the opened position is close to a air-conditioning outlet, the outlet should be closed.
- Install the unit so that the monitor when opened up will not block access to the hazard switch or other important controls.
- Do not install the unit (monitor) in locations which may be subject to excessively low or high temperatures. (Otherwise the unit may be deformed and the LCD may be damaged.) Exposure to direct sunlight can also lead to high temperatures and should be avoided.

Selecting the installation location

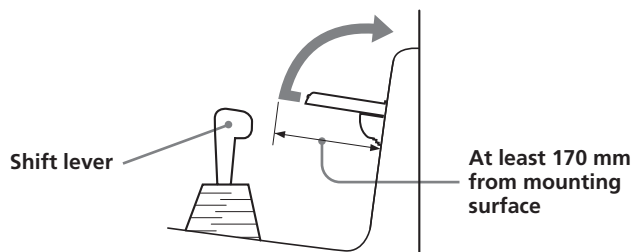
- 1 Set the ignition key to OFF or remove it.
- 2 Place the units in their intended mounting locations to check the cable length and monitor installation conditions.

Installation procedure precautions

- Perform the installation carefully. Dropping the unit or otherwise subjecting it to strong impact or force may deform the chassis, resulting in failure of the monitor loading mechanism or other defects.



- To allow for proper opening and closing of the monitor, there must be a clearance of at least 170 mm between the closest position of the shift lever and the mounting surface for the unit.



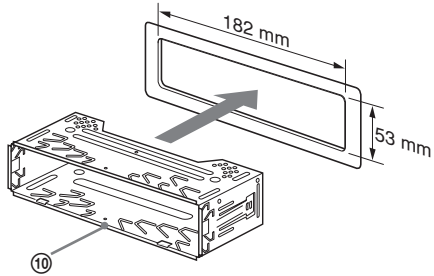
- In some cases, the shift lever may touch the monitor when moved to a certain position. Make sure that there is no obstruction to driving operations.
- When installing this unit together with other car audio equipment (single DIN slot size) in a stacked configuration, install the main unit on top.

Installation procedure

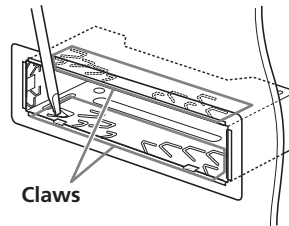
Mounting example

When installing this unit, be sure to close the monitor of the unit. If the monitor is opened while installing and given too much force, it may cause a malfunction.

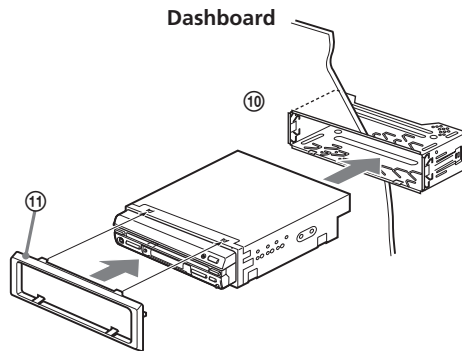
1



2

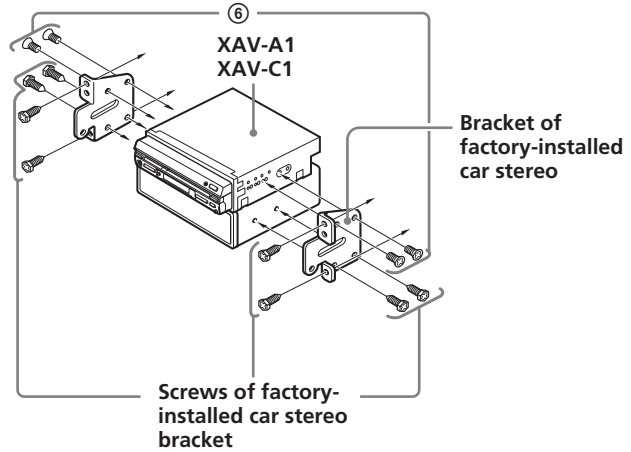


3



Toyota cars (illustration shows an example for a Toyota car)

Align the brackets of the factory-installed car stereo with the mounting holes marked "T" on the side of the main unit, and use the supplied screws to fasten the brackets. For Toyota cars, the supplied screws ⑥ should be used.

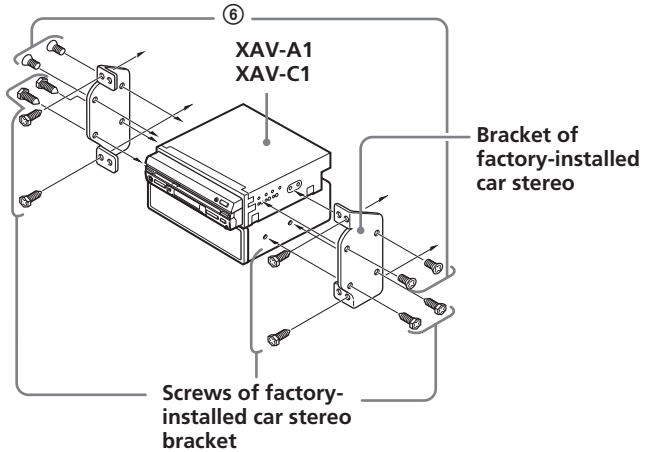


Notes

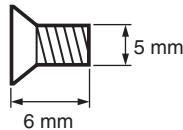
- Do not press the front panel buttons of the unit during installation and do not apply strong force.
- Do not place any objects on top of the unit.
- If a salient of the genuine bracket touches the unit due to its figure, and makes attachment hard, process the bracket by scraping the salient off.

Nissan cars

Align the brackets of the factory-installed car stereo with the mounting holes marked "N" on the side of the main unit, and use the supplied pan-head screws ⑥ to fasten the brackets.



- * Be sure to use only the supplied pan-head screws ⑥ for installation. If any other screws are used, make sure they conform to the requirements shown below. Using longer screws can cause internal damage to the unit.



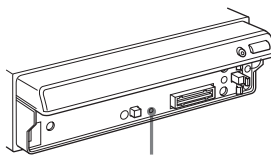
Damage can also occur if the screws are used directly on the unit without the brackets of the factory-installed car stereo.

3 After Installation and Connections

1 Start the car's engine.

2 Verify that the brake lights, other lights, horn, turn indicators, and all other electrical parts operate normally.

3 Use a mechanical-pencil or similar to push the Reset button on the unit.



Reset button

When you press the Reset button, the system becomes operative.

Note

To avoid the possibility of damage, you should not use a needle or push the button too strongly.

Précautions

Cet appareil est conçu uniquement pour les systèmes 12 V CC à masse négative

L'appareil n'est pas utilisable sur les camions ou autres voitures à système 24 V. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie et de dommages.

Ne désassemblez pas et ne trafiquez pas l'appareil

Cela pourrait provoquer une décharge électrique, des blessures ou un incendie. Ne connectez pas directement le cordon d'alimentation d'un autre système à celui de cet appareil. Si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation de cet appareil, consultez le revendeur Sony le plus proche.

N'installez pas cet appareil à un emplacement gênant le fonctionnement de l'airbag

Cela pourrait constituer un risque d'accident ou de blessures.

Utilisez uniquement le fusible spécifié

Au remplacement du fusible, utilisez uniquement un fusible ayant la même valeur nominale (ampérage). Sinon, un risque d'incendie est possible.

Attention

- Prenez garde que les fils ne soient pas coincés sous une vis, ou happés par des pièces mobiles (par ex. rails de sièges).
- Avant d'effectuer les raccordements, coupez la clé de contact de la voiture pour éviter les courts-circuits.
- Connectez les conducteurs d'entrée d'alimentation **jaune** et **rouge** seulement une fois que tous les autres conducteurs sont raccordés.
- **Acheminez tous les fils de mise à la masse à un point de mise à la masse commun.**
- Par mesure de sécurité, isolez bien tous les fils non-connectés desserrés avec du chatterton.

Remarques concernant le cordon d'alimentation (jaune)

- Au raccordement de l'appareil en combinaison avec d'autres composants stéréo, la valeur nominale du circuit de la voiture connecté doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque composant.
- Si aucun circuit de la voiture n'a de valeur nominale suffisamment élevée, connectez l'appareil directement à la batterie.

Sécurité

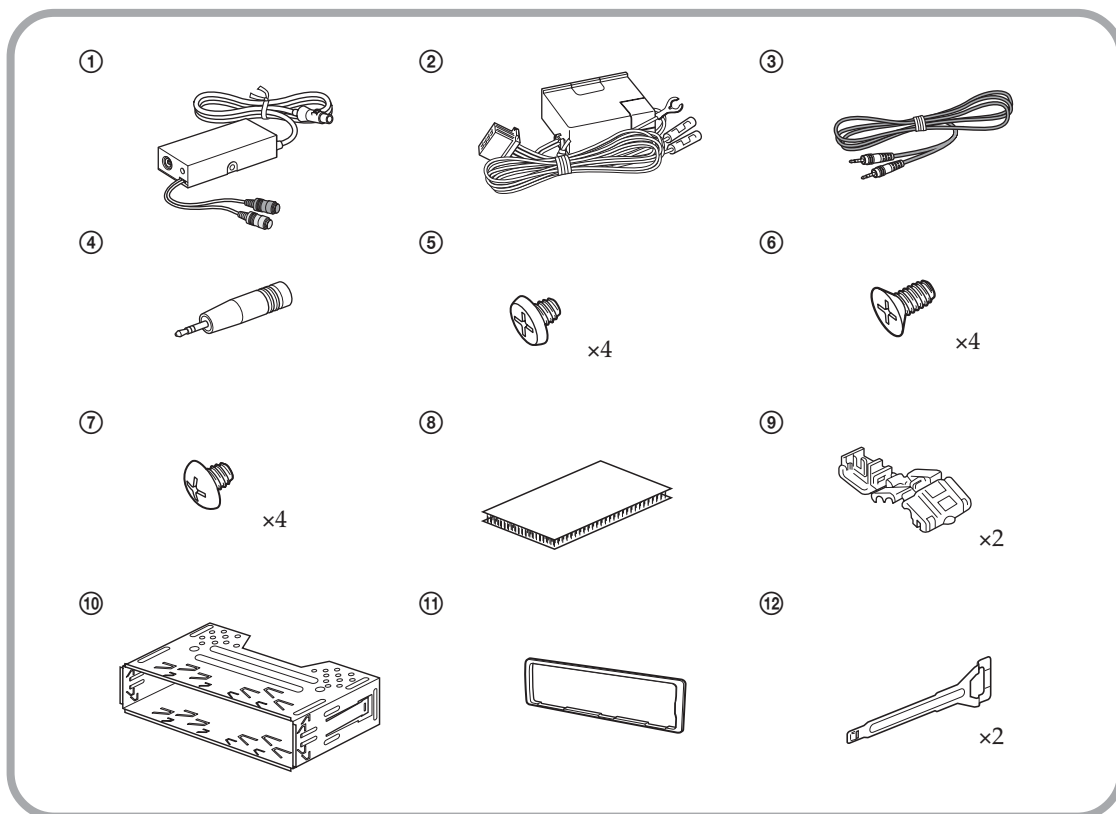
Conformez-vous à la réglementation de la circulation de votre pays.

Table des matières

Précautions	2
Liste des pièces	4
Exemple de raccordements	5
Informations sur les raccordements	6
Raccordement des cordons	6
Emploi du branchement	6
1 Raccordement des systèmes de la voiture	7
Raccordement sans syntoniseur TV en option	9
Raccordement avec un syntoniseur TV en option	10
2 Installation de l'appareil	11
Avant l'installation	11
Procédure d'installation	12
3 Après l'installation et les raccordements	14

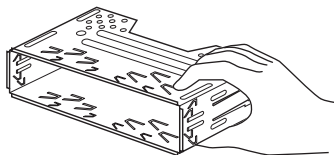
Liste des pièces

Les numéros de la liste correspondent à ceux dans le manuel.



ATTENTION

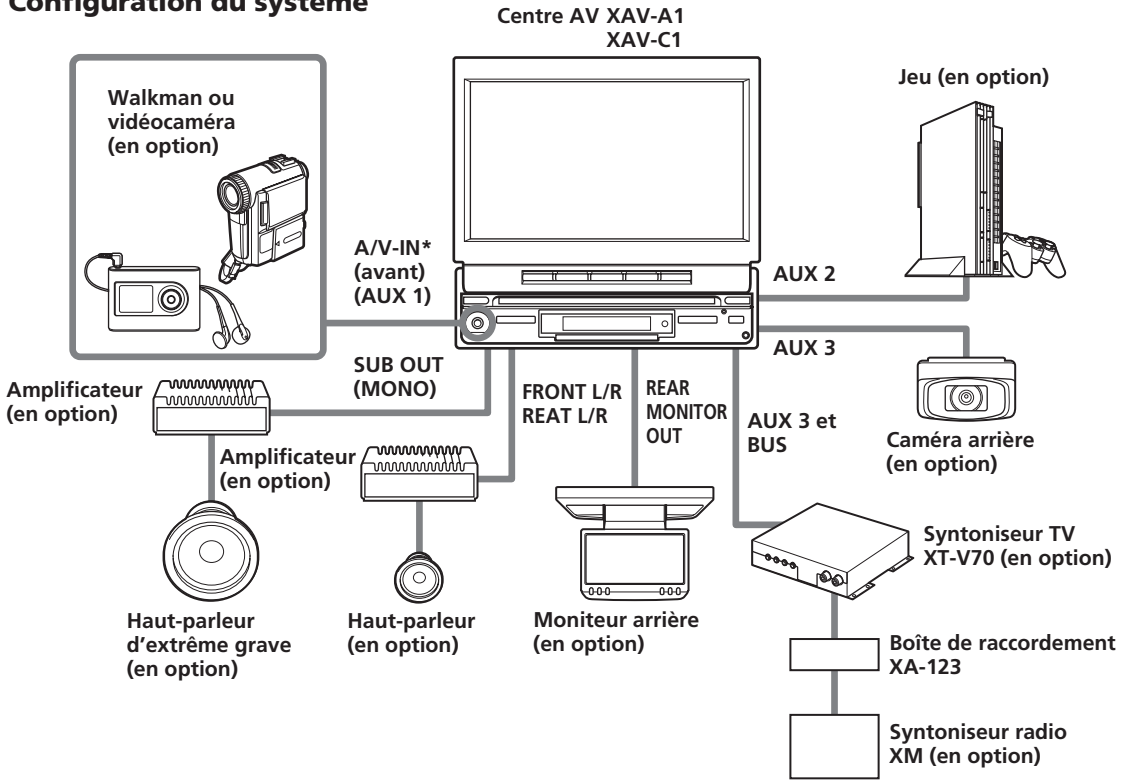
Manipulez le support ⑩ avec soin pour ne pas vous blesser aux doigts.



Exemple de raccords

Pour les détails, consultez la section « 1 Raccords des systèmes de la voiture » (pages 7-10). Consultez aussi la documentation pour tous les autres composants du système.

Configuration du système

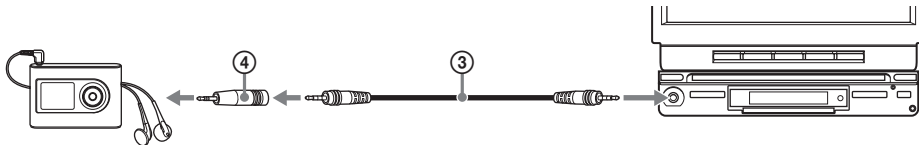


* Connectez avec le câble de raccordement fourni ③. (Utilisez une fiche de conversion ④ si vous connectez un équipement audio.)

Quand vous raccordez une vidéocaméra



Quand vous raccordez un lecteur audio



Remarques

- Raccordez bien le fil de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.
- Si vous raccordez un amplificateur de puissance en option et n'utilisez pas l'amplificateur intégré, la tonalité bip sera désactivée.

Informations sur les raccordements

Pour les détails, consultez la section « **1** Raccordement des systèmes de la voiture » (page suivante).

Remarques

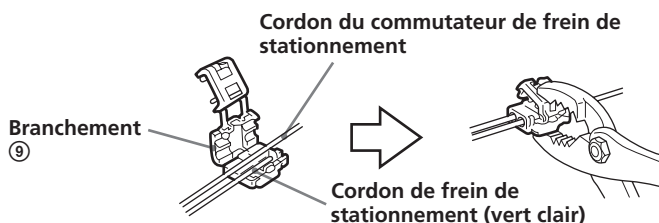
- Connectez bien le cordon d'alimentation après le raccordement de tous les autres cordons.
- Si le cordon du commutateur du frein de stationnement est trop fin, raccordez directement le cordon de stationnement au cordon du commutateur du frein de stationnement sans utiliser le branchement.

Raccordement des cordons

Raccordez chaque cordon en utilisant les branchements. Voir le tableau ci-dessous pour la combinaison pour chaque cordon. Consultez également la section « **1** Raccordement des systèmes de la voiture » (page suivante).

Côté appareil	Côté voiture
Orange/blanc	Cordon de signal d'éclairage
Violet/blanc	Cordon de terminal d'alimentation du feu arrière
Vert clair	Cordon de commutation du frein de stationnement

Emploi du branchement

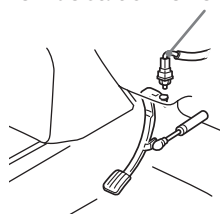


Raccordement du cordon de frein de stationnement

La position de montage du cordon du commutateur de frein de stationnement dépend de la voiture. Rappelez-vous aux illustrations de connexion du système ci-dessous et consultez votre revendeur auto ou le revendeur Sony le plus proche pour les détails.

Type frein au pied

Cordon du commutateur de frein de stationnement



Type frein à main



Cordon permettant de mieux utiliser la caméra arrière

Cordon violet/blanc (pour la connexion au cordon de borne d'alimentation du feu arrière)

Si vous connectez le cordon violet/blanc au cordon de borne d'alimentation du feu arrière, l'image de la caméra arrière sera automatiquement affichée au moniteur quand le feu arrière s'allumera. Vous pouvez ajuster l'emplacement de parking en regardant l'image de la caméra arrière en reculant.

1 Raccordement des systèmes de la voiture

Consultez également la documentation pour tous les autres composants du système.

Également voir « Informations sur les raccords » à la page 6.

- Les composants énumérés ici, sauf les accessoires fournis, sont disponibles séparément. Au raccordement de tels composants, consultez leur documentation.
Pour les spécifications et autres informations sur les composants disponibles séparément, contactez votre revendeur.

Prévention des accidents causés par court-circuit

Pour éviter les risques d'accident dus à des courts-circuits, connectez les conducteurs d'alimentation (rouge et jaune) seulement une fois que le reste du câblage a été terminé, et seulement avec la clé de contact en position OFF.

Sinon, un court-circuitage accidentel pourrait provoquer une décharge électrique et de sérieux dommages.

Quand un fusible a sauté, vérifiez le câblage et localisez la cause du problème avant de remplacer le fusible.

Au remplacement du fusible, utilisez uniquement un fusible de valeur nominale (ampérage) identique. L'emploi d'un fusible différent ou le shuntage des contacts avec un fil est très dangereux et peut causer de sérieux dommages.

Vérifiez que tous les conducteurs suivants sont connectés.

Sinon il y a un risque de décharge électrique, de dommage à l'équipement et de dysfonctionnement.

- Connectez le conducteur violet/blanc au conducteur du feu arrière de la voiture.
 - Connectez le conducteur orange/blanc au conducteur de signal d'illumination de la voiture.
 - Connectez le conducteur vert clair au conducteur du commutateur de frein de stationnement de la voiture.
 - Connectez le conducteur jaune à l'alimentation de la batterie de la voiture.
 - Connectez le conducteur rouge à l'alimentation accessoire de la voiture.
 - Connectez le conducteur noir à une surface métallique sur le châssis de la voiture.
- * **Ne mélangez pas les conducteurs jaune et rouge, cela provoquerait la perte des contenus de la mémoire.**

Observez les précautions suivantes.

Un risque de décharge électrique, de dommages pour l'équipement ou de dysfonctionnement est possible.

- Couvrez les connecteurs inutilisés de charterton pour éviter tout contact accidentel.
- Acheminez le câble d'antenne FM/AM, le câble de bus, les interconnexions RCA, et les conducteurs d'alimentation aussi écartés les uns des autres que possible pour éviter les bruits parasites.
- Saisissez toujours le connecteur, ne tirez pas sur le câble lui-même lors de la déconnexion du câble de bus ou d'autres câbles. Sinon le câble pourrait se détacher.

Remarques sur les conducteurs de commande et d'alimentation

- Le conducteur de commande de l'antenne motorisée (bleu) fournit +12 V CC quand le syntoniseur est activé.
- Si votre voiture a une antenne FM/AM intégrée à la vitre arrière/move latérale, connectez le conducteur de commande de l'antenne motorisée (bleu) ou le conducteur d'entrée d'alimentation accessoire (rouge) à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne existant. Pour les détails, consultez votre revendeur.
- Une antenne motorisée sans boîte de relais est inutilisable avec cet appareil.

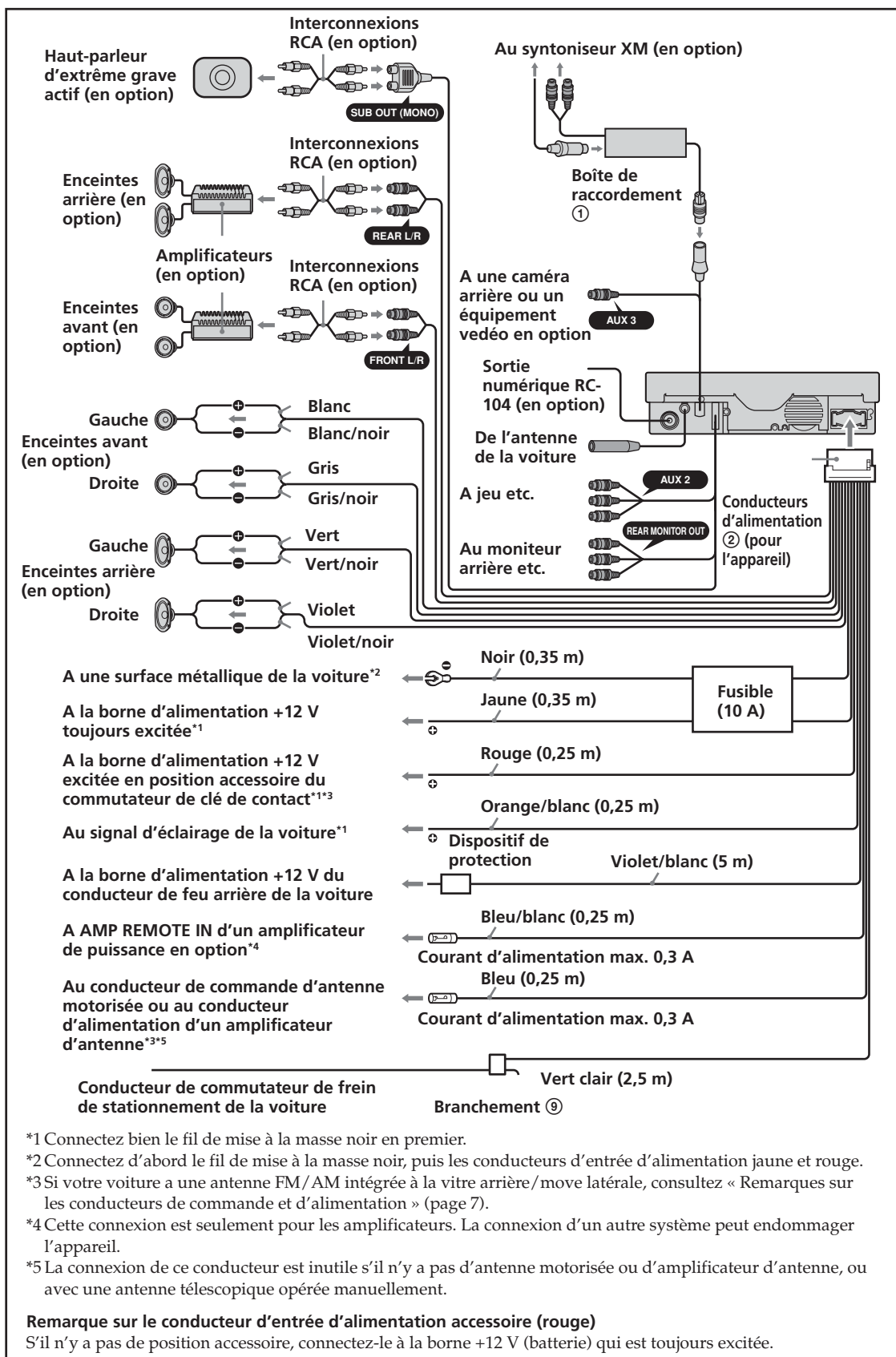
Connexion de maintien de la mémoire

Quand le conducteur d'entrée d'alimentation jaune est connecté, le circuit de mémoire est toujours alimenté, même quand la clé de contact est coupée.

Remarques sur la connexion des enceintes

- Mettez l'appareil hors tension avant de raccorder les enceintes.
- Utilisez des enceintes à impédance de 4 à 8 ohms, et à capacités de traitement de la puissance adaptées pour éviter les dommages.
- Ne connectez pas les bornes des enceintes au châssis de la voiture, ou les bornes de l'enceinte droite à celles de l'enceinte gauche.
- Ne connectez pas le fil de mise à la masse de cet appareil à la borne négative \ominus d'une enceinte.
- N'essayez pas de connecter les enceintes en parallèle.
- Connectez seulement des enceintes passives. La connexion d'enceintes actives (avec amplificateur intégré) aux bornes d'enceinte peut endommager l'appareil.
- Pour éviter un dysfonctionnement, n'utilisez pas les fils du haut-parleur intégré installé dans votre voiture si l'appareil partage un conducteur négatif \ominus commun pour les enceintes droite et gauche.
- Ne connectez pas les cordons d'enceinte de l'appareil l'un à l'autre.

Raccordement sans syntoniseur TV en option



*1 Connectez bien le fil de mise à la masse noir en premier.

*2 Connectez d'abord le fil de mise à la masse noir, puis les conducteurs d'entrée d'alimentation jaune et rouge.

*3 Si votre voiture a une antenne FM/AM intégrée à la vitre arrière/move latérale, consultez « Remarques sur les conducteurs de commande et d'alimentation » (page 7).

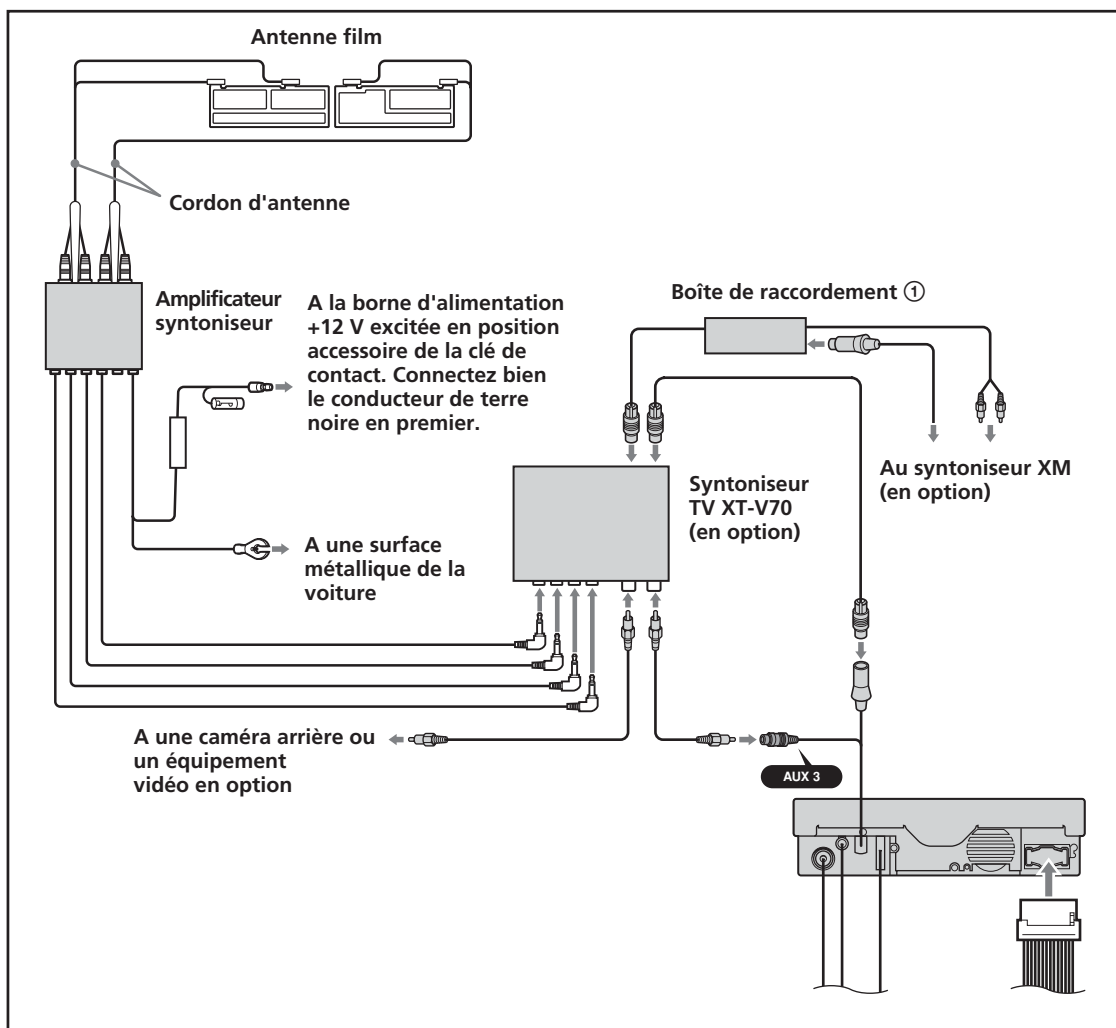
*4 Cette connexion est seulement pour les amplificateurs. La connexion d'un autre système peut endommager l'appareil.

*5 La connexion de ce conducteur est inutile s'il n'y a pas d'antenne motorisée ou d'amplificateur d'antenne, ou avec une antenne télescopique opérée manuellement.

Remarque sur le conducteur d'entrée d'alimentation accessoire (rouge)

S'il n'y a pas de position accessoire, connectez-le à la borne +12 V (batterie) qui est toujours excitée.

Raccordement avec un syntoniseur TV en option



2 Installation de l'appareil

Angle d'installation

L'appareil doit être installé à un angle de moins de 30° de l'horizontale. Si cet angle est dépassé, le moniteur peut ne pas s'ouvrir ou se rétracter correctement.

Une fois tous les raccordements effectués, installez l'appareil sur le tableau de bord.

Avant l'installation

Cet appareil est conçu pour être entièrement sûr, mais il peut causer des accidents s'il n'est pas installé correctement. Vérifiez les points suivants avant l'installation. Installez l'appareil dans le tableau de bord, et l'amplificateur sous le siège du navigateur etc.

- Si le moniteur en position sortie est proche d'une sortie d'air de climatiseur, elle doit être fermée.
- Installez l'appareil de sorte que le moniteur en position sortie ne bloque pas l'accès au commutateur de signal de détresse ou à d'autres commandes importantes.
- N'installez pas l'appareil (moniteur) à un emplacement soumis à des températures trop basses ou élevées. (Sinon il pourrait être déformé et l'écran ACL endommagé.)
L'exposition en plein soleil qui peut aussi entraîner des températures élevées doit être évité.

Remarque

Maintenez les composants et câbles de raccordement séparés.

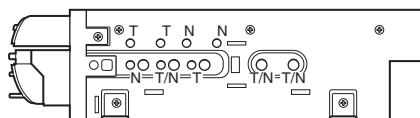
Sélection de l'emplacement d'installation

1 Mettez la clé de contact sur OFF ou retirez-la.

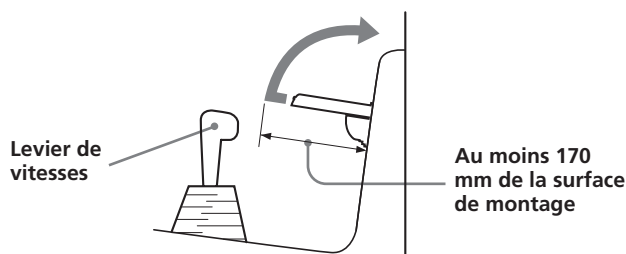
2 Placez les composants aux emplacements de montage prévus pour vérifier la longueur des câbles et l'état d'installation du moniteur.

Précautions pour l'installation

- Effectuez l'installation soigneusement. La chute de l'appareil ou sa soumission à un impact violent ou une force peut endommager le boîtier, ce qui peut entraîner une défaillance du mécanisme de charge du moniteur ou d'autres défauts.



- Pour permettre la sortie et la rentrée du moniteur, il doit y avoir un jeu d'au moins 170 mm entre la position la plus proche du levier de vitesses et la surface de montage de l'appareil.



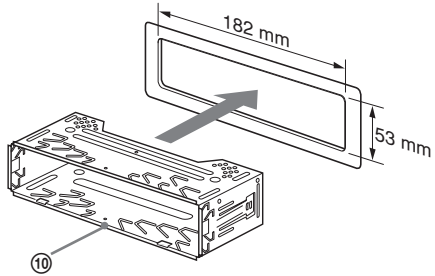
- Dans certains cas, le levier de vitesses peut toucher le moniteur quand il est déplacé à une certaine position. Vérifiez qu'il n'y a pas obstruction aux opérations de conduite.
- À l'installation de l'appareil avec un autre autoradio (format un logement DIN) en configuration empilée, installez l'appareil dessus.

Procédure d'installation

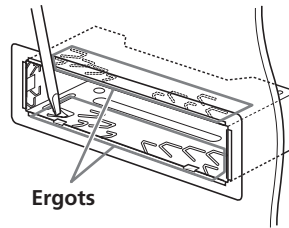
Exemple de montage

À l'installation de cet appareil, rentrez bien le moniteur.
Si le moniteur est sorti pendant l'installation et qu'une force excessive est exercée dessus, un dysfonctionnement peut en résulter.

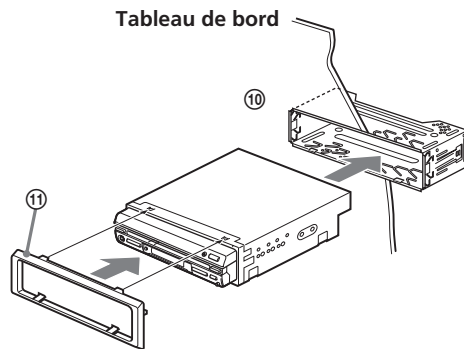
1



2

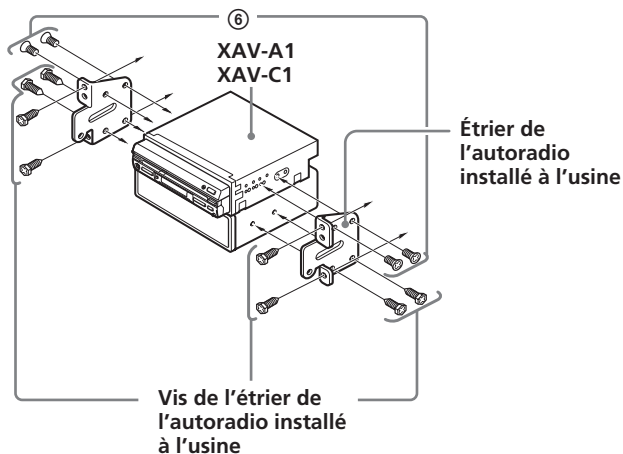


3



Voitures Toyota (l'illustration montre l'exemple d'une voiture Toyota)

Alignez les étriers de l'autoradio installé à l'usine sur les trous de montage marqués « T » sur le côté de l'appareil, et utilisez les vis fournies pour fixer les étriers. Pour une voiture Toyota, utilisez les vis fournies ⑥.

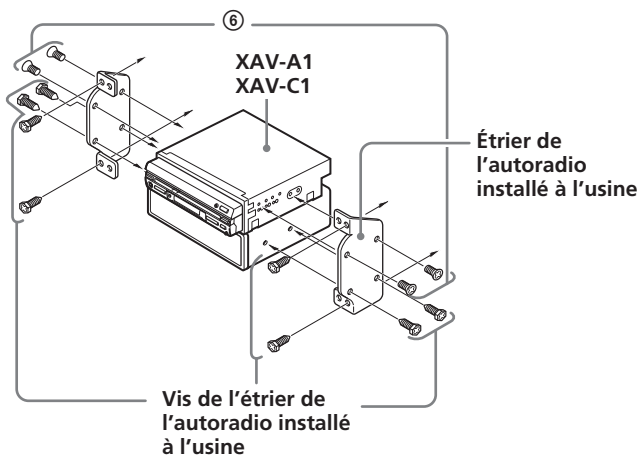


Remarques

- N'appuyez pas sur les touches du panneau avant de l'appareil pendant l'installation et n'exercez pas une force excessive dessus.
- Ne placez pas d'objet sur l'appareil.
- Si une saillie de l'étrier d'origine touche l'appareil à cause de sa forme et rend la fixation difficile, traitez l'étrier en grattant la saillie.

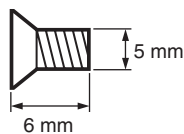
Voitures Nissan

Alignez les étriers de l'autoradio installé à l'usine sur les trous de montage marqués « N » sur le côté de l'appareil, et utilisez les vis à tête plate ⑥ fournies pour fixer les étriers.



* Utilisez bien les vis à tête plate ⑥ fournies pour l'installation. Si d'autres vis sont utilisées, vérifiez qu'elles sont conformes aux exigences ci-dessous.

L'emploi de vis plus longues peut provoquer des dommages internes à l'appareil.



Des dommages peuvent survenir si les vis sont utilisées directement sur l'appareil sans les étriers de l'autoradio installé à l'usine.

3 Après l'installation et les raccordements

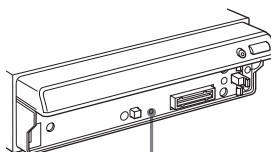
Remarque

Pour éviter toute possibilité de dommages, n'utilisez pas d'aiguille et n'appuyez pas trop fort sur le bouton.

1 Démarrez le moteur de la voiture.

2 Vérifiez que les feux de frein, autres feux, le klaxon, les clignotants et toutes les autres pièces électriques fonctionnent normalement.

3 Utilisez un stylo mine ou similaire pour appuyer sur le bouton de réinitialisation sur l'appareil.



Bouton de réinitialisation

À la pression du bouton de réinitialisation, le système devient opérationnel.

Precauciones

La unidad se diseñó sólo para sistemas con CC de 12V con tierra negativa

Esta unidad no puede utilizarse en camiones u otros coches con sistemas de 24V. Puede provocar un incendio y daños.

No desarme o haga cambios en la unidad

Puede provocar una descarga eléctrica, heridas personales o incendio. No conecte un cable eléctrico de otro sistema directamente al cable eléctrico de esta unidad. Si tiene dudas acerca de la instalación segura de esta unidad, consulte con su tienda de Sony más cercana.

No instale en lugares donde interfiera con el funcionamiento de la bolsa de aire

Puede provocar un accidente y heridas.

Utilice sólo el fusible especificado

Cuando cambie el fusible, asegúrese de utilizar sólo un fusible del mismo nivel (amperaje). De lo contrario existe el peligro de un incendio.

Precauciones

- No apriete cables debajo de un tornillo o atrapados por piezas móviles (por ejemplo rieles del asiento).
- Antes de hacer las conexiones, gire la llave de encendido del coche a OFF para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de entrada eléctrica **amarillo** y **rojo** sólo después de conectar los otros cables.
- **Pase todos los cables a tierra a un punto de tierra común.**
- Asegúrese de aislar todos los cables flojos sin conexión con cinta de aislación para su seguridad.

Notas acerca del cable eléctrico (amarillo)

- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, el régimen del circuito del coche conectado debe ser mayor que la suma de fusibles de cada componente.
- Cuando no hay circuitos de coche que tengan un régimen suficientemente alto, conecte la unidad directamente a la batería.

Acerca de la seguridad

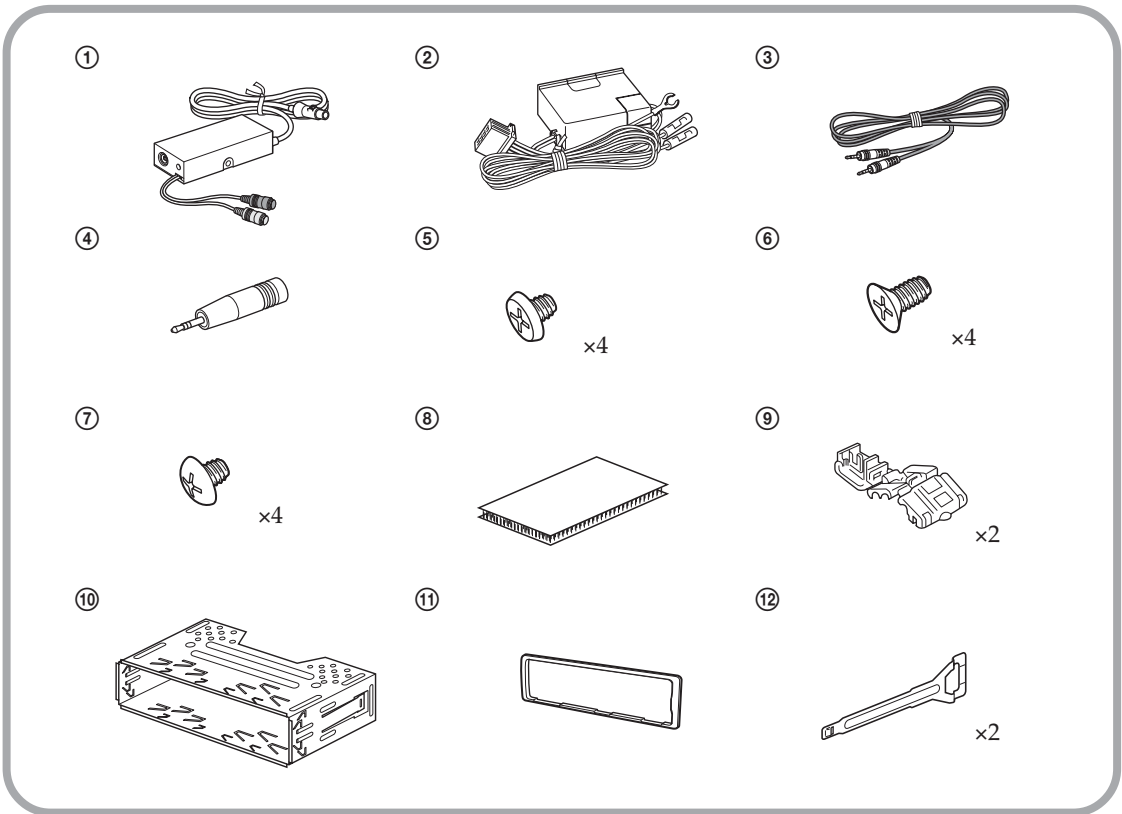
Respete las leyes del tránsito en su país.

Índice

Precauciones	2
Lista de piezas	4
Ejemplo de conexión	5
Información de conexiones	6
Conexión de cables	6
Uso de la bifurcación	6
1 Conexiones de sistemas del coche	7
Conexión sin unidad de sintonizador de TV opcional	9
Conexión con la unidad de sintonizador de TV opcional	10
2 Instalación de la unidad principal	11
Antes de la instalación	11
Procedimiento de instalación	12
3 Después de la instalación y conexiones	14

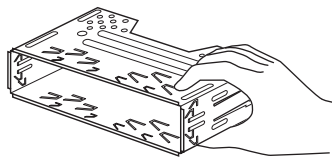
Lista de piezas

Los números en la lista corresponden a los que aparecen en las instrucciones.



PRECAUCIÓN

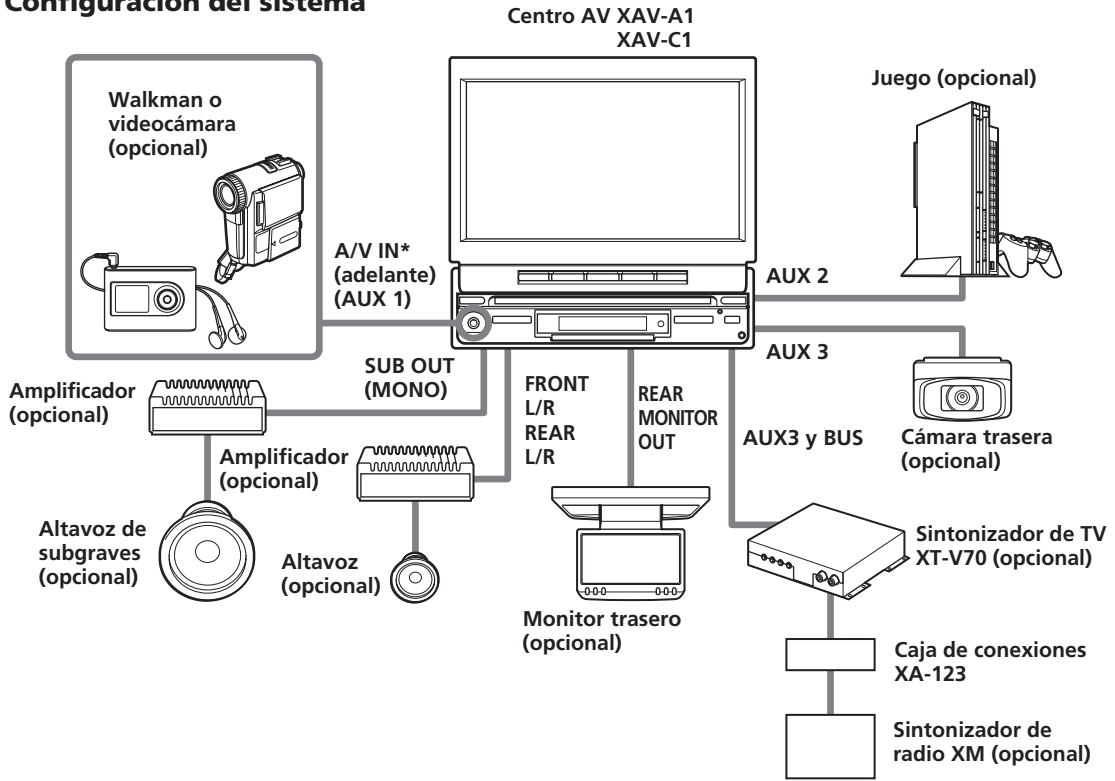
Manipule cuidadosamente la ménsula ⑩ para no herir sus dedos.



Ejemplo de conexión

Para más detalles, vea la sección “1 Conexiones de sistemas del coche” (páginas 7 - 10). Asegúrese de consultar también la documentación para los otros componentes del sistema.

Configuración del sistema

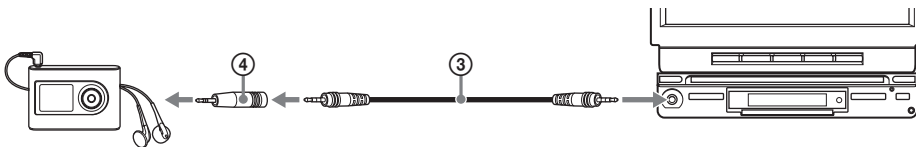


* Conecte con el cable de conexión ③ entregado. (Utilice un enchufe de conversión ④ cuando conecte el equipo de audio.)

Cuando conecte la videocámara



Cuando conecte el reproductor de audio



Notas

- Asegúrese de conectar el cable de conexión a tierra antes de conectar el amplificador.
- Si conecta un amplificador de potencia opcional y no utiliza el amplificador integrado, se desactivará el sonido de timbre.

Información de conexiones

Para más detalles, consulte la sección “1 Conexiones de sistemas del coche” (siguiente página).

Notas

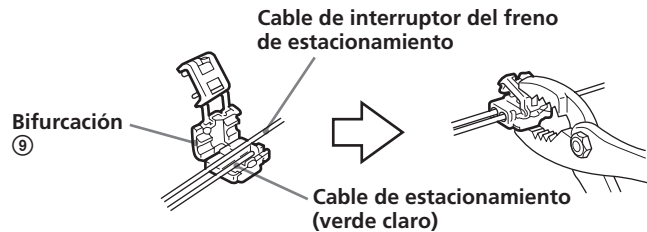
- Asegúrese de conectar el cable de entrada eléctrico después de haber conectado todos los demás cables.
- Si el cable del interruptor del freno de estacionamiento es demasiado fino, conecte directamente el cable de estacionamiento en el cable del interruptor del freno de estacionamiento sin utilizar la bifurcación.

Conexión de cables

Conecte cada cable utilizando las bifurcaciones. Para la combinación de cada cable, consulte el siguiente cuadro. Vea también la sección “1 Conexiones de sistemas del coche” (siguiente página).

Lado de la unidad principal	Lado del coche
Naranja/blanco	Cable de señal de iluminación
Púrpura/blanco	Cable de terminal eléctrico de la luz de marcha atrás
Verde claro	Cable del interruptor del freno de estacionamiento

Uso de la bifurcación



Conexión del cable de estacionamiento

La posición de montaje del cable del interruptor del freno de estacionamiento depende de su coche. Consulte las figuras de conexión del sistema abajo y consulte con el concesionario de su coche o su tienda de Sony más cercana para más detalles.

Tipo freno de piso



Tipo freno de mano



El cable para utilizar mejor la cámara trasera

Cable púrpura/blanco (para la conexión al cable de terminal eléctrico de la luz de marcha atrás)

Si conecta el cable púrpura/blanco al cable de terminal eléctrico en la luz de marcha atrás, la imagen de la cámara trasera aparecerá automáticamente en el monitor cuando se enciende la luz de marcha atrás. Puede ajustar la visión de la imagen del lugar de estacionamiento en su cámara trasera cuando dé marcha atrás.

1 Conexiones de sistemas del coche

Consulte también la documentación para todos los demás componentes del sistema.

También vea la “Información de conexiones” en la página 6.

- Los componentes en esta lista, excepto los accesorios entregados se pueden comprar por separado. Cuando se conectan estos componentes, asegúrese de consultar también su respectiva documentación. Para especificaciones y otra información de componentes en venta por separado, hable con su tienda.

Prevención de accidentes por cortocircuito

Para evitar el riesgo de accidentes provocado por cortocircuitos, conecte los cables de alimentación eléctrica (rojo y amarillo) sólo después de haber terminado todos los demás cableados y sólo con la llave de encendido en la posición OFF.

De lo contrario, un cortocircuito accidental puede provocar una descarga eléctrica y un daño grave.

Cuando se quemó un fusible, verifique el cableado y busque la causa del problema antes de cambiar el fusible.

Cuando cambie un fusible, asegúrese de utilizar sólo un fusible del mismo régimen (régimen de amperaje). El uso de un fusible diferente o la creación de un puente entre los contactos con un alambre es muy peligroso y puede provocar daños graves.

Asegúrese de conectar todos los siguientes cables.

De lo contrario existe el riesgo de una descarga eléctrica, daño del equipo o mal funcionamiento.

- Conecte el cable púrpura/blanco al cable de la luz de marcha atrás del coche.
- Conecte el cable naranja/blanco al cable de señal de iluminación del coche.
- Conecte el cable verde claro en el cable del interruptor de freno de estacionamiento del coche.
- Conecte el cable amarillo en la alimentación eléctrica de la batería del coche.
- Conecte el cable rojo en la alimentación eléctrica de accesorios del coche.
- Conecte el cable negro en el punto de metal del chasis del coche.

* **No mezcle los cables amarillo y rojo ya que puede perder el contenido de la memoria.**

Respete las siguientes precauciones.

De lo contrario existe el riesgo de una descarga eléctrica, daño al equipo o mal funcionamiento.

- Cubra los conectores no utilizados con cinta de electricista para evitar un contacto por accidente.
- Pase el cable de antena FM/AM, cable colector, interconexiones RCA y cables de alimentación eléctrica lo más lejos que sea posible entre sí para evitar ruidos de interferencia.
- Tome siempre por los conectores y no tire del cable para desconectar el cable colector u otros cables. De lo contrario el cable puede desengancharse.

Notas acerca de los cables de control y alimentación eléctrica

- El cable de control de antena eléctrica (azul) alimenta una CC de +12 V cuando encienda el sintonizador.
- Cuando su coche tiene una antena de FM/AM integrada en el vidrio trasero/lateral, conecte el cable de control de antena eléctrica (azul) o el cable de entrada eléctrica de accesorios (rojo) en el terminal eléctrico del reforzador de antena existente. Para más detalles, consulte con su tienda.
- No puede utilizar una antena eléctrica sin caja de relés con esta unidad.

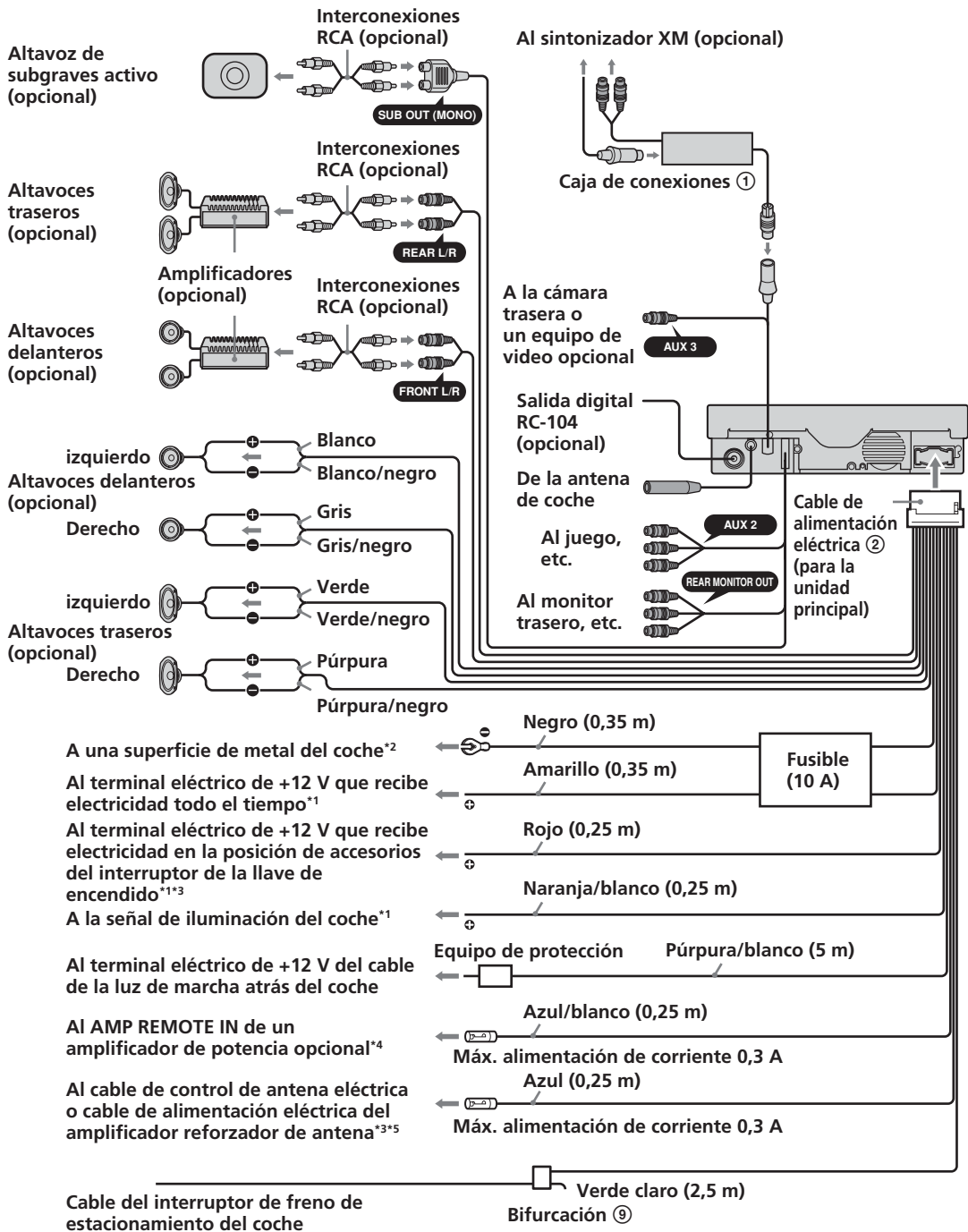
Conexión de retención de memoria

Cuando se conecta el cable de entrada eléctrica amarillo, pasará siempre electricidad al circuito de memoria incluso cuando gire la llave de encendido a OFF.

Notas acerca de la conexión de altavoces

- Antes de conectar los altavoces, apague la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios y con suficiente capacidad de aceptación eléctrica para evitar que se dañen.
- No conecte los terminales de altavoz en el chasis del coche o conecte los terminales del altavoz derecho con los del altavoz izquierdo.
- No conecte el cable a tierra de esta unidad en el terminal negativo \ominus del altavoz.
- No trate de conectar altavoces en paralelo.
- Conecte sólo altavoces pasivos. La conexión de altavoces activos (con amplificadores integrados) en los terminales de altavoz puede dañar la unidad.
- Para evitar un mal funcionamiento, no utilice los cables de altavoces integrados instalados en su coche si la unidad comparte un cable negativo \ominus común para los altavoces derecho e izquierdo.
- No conecte los cables de altavoces de la unidad entre sí.

Conexión sin unidad de sintonizador de TV opcional



*1 Asegúrese de conectar primero el cable a tierra negro.

*2 Conecte primero el cable a tierra negro y después conecte los cables de entrada eléctrica amarillo y rojo.

*3 Cuando su coche tiene una antena FM/AM integrada en el vidrio trasero/lateral, vea las "Notas acerca de los cables de control y alimentación eléctrica" (página 7).

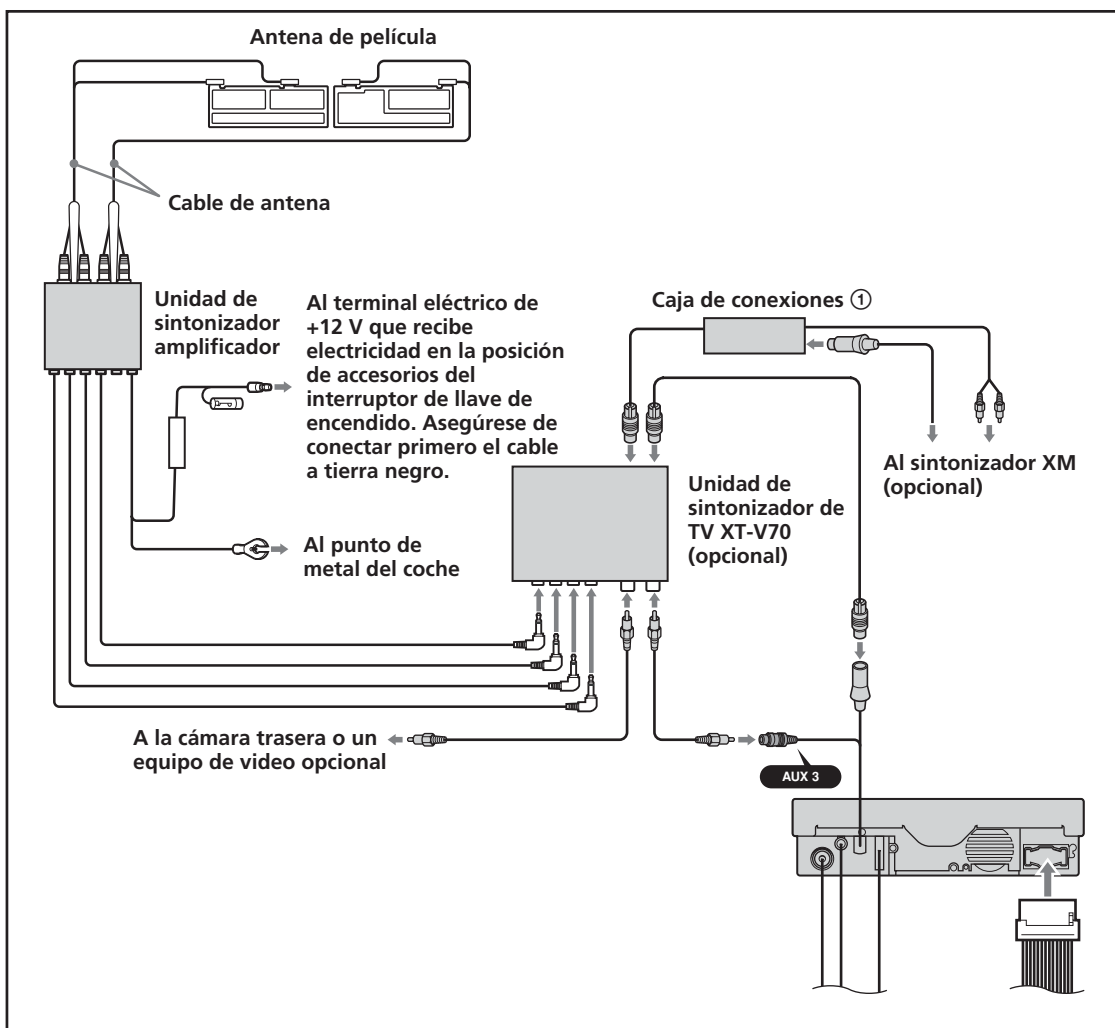
*4 Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.

*5 No es necesario conectar este cable si no hay antena eléctrica o reforzador de antena o con una antena telescópica que funciona manualmente.

Nota acerca del cable de entrada eléctrica de accesorios (rojo)

Si no hay una posición de accesorios, conecte el terminal eléctrico de +12 V (batería) que reciba electricidad todo el tiempo.

Conexión con la unidad de sintonizador de TV opcional



2 Instalación de la unidad principal

Ángulo de instalación

La unidad debe instalarse dentro de un ángulo de 30 grados de la horizontal. Si el ángulo es mayor, el monitor puede no abrirse o retraerse correctamente.

Nota

Mantenga las unidades y cables de conexión separadas.

Después de hacer todas las conexiones, instale la unidad principal en el cubretoblero.

Antes de la instalación

Esta unidad fue diseñada para ser completamente segura pero si no se instaló correctamente, puede provocar accidentes. Asegúrese de verificar los siguientes puntos antes de la instalación.

Instale la unidad principal en el cubretablero y la unidad del amplificador debajo del asiento del conductor, etc.

- Si el monitor que está en la posición abierta está cerca de la salida de un acondicionador de aire, debe cerrar esa salida.
- Instale la unidad de tal forma que el monitor, cuando está abierto, no impida el acceso al interruptor de aviso de peligro u otros controles importantes.
- No instale la unidad (monitor) en lugares donde puedan quedar expuestos a temperaturas muy bajas o altas. (De lo contrario, la unidad puede deformarse y la pantalla de cristal líquido puede dañarse.)

La exposición a los rayos directos del sol también puede provocar altas temperaturas y debe evitarse.

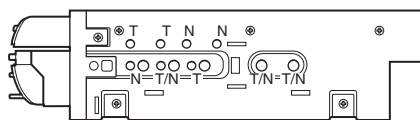
Selección del lugar de instalación

1 Mueva la llave de encendido a OFF y retírela.

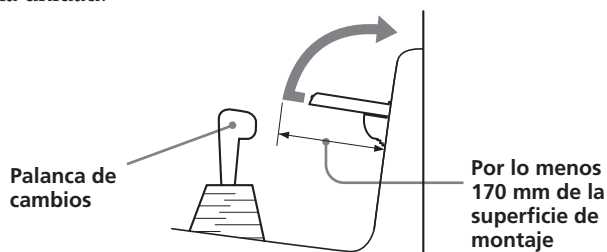
2 Coloque las unidades en los lugares de montaje indicados para verificar la longitud de cable y condiciones de instalación del monitor.

Precauciones para el procedimiento de instalación

- Haga la instalación cuidadosamente. Si se cae la unidad o se expone a un golpe fuerte o fuerza puede deformarse el chasis, provocando un fallo del mecanismo de carga del monitor u otros defectos.



- Para permitir una apertura o cierre correctos del monitor, debe haber una separación de por lo menos 170 mm entre la posición más cercana de la palanca de cambios y la superficie de montaje de la unidad.



- En algunos casos, la palanca de cambios puede tocar el monitor cuando se mueve a determinada posición. Asegúrese que no haya obstáculos para la conducción.
- Cuando instale esta unidad junto con otros equipos de audio para coche (tamaño de la ranura DIN simple) en una configuración en torre, instale la unidad principal arriba.

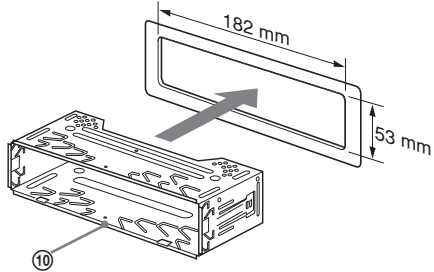
Procedimiento de instalación

Ejemplo de montaje

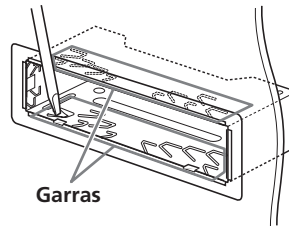
Cuando instale esta unidad, asegúrese de cerrar el monitor de la unidad.

Si el monitor se abre durante la instalación y se aplica demasiada fuerza, puede provocar un mal funcionamiento.

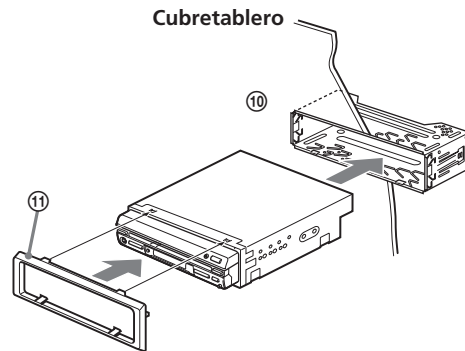
1



2

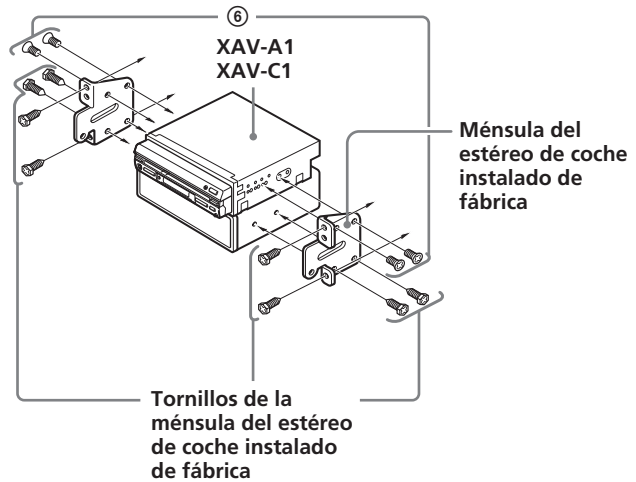


3



Coches de Toyota (la figura muestra un ejemplo para un coche de Toyota)

Alinee las ménsulas del estéreo de coche instalado de fábrica con los orificios de montaje marcados "T" en el lado de la unidad principal y utilice los tornillos entregados para apretar las ménsulas. Para los coches de Toyota deben utilizarse los tornillos ⑥ entregados.

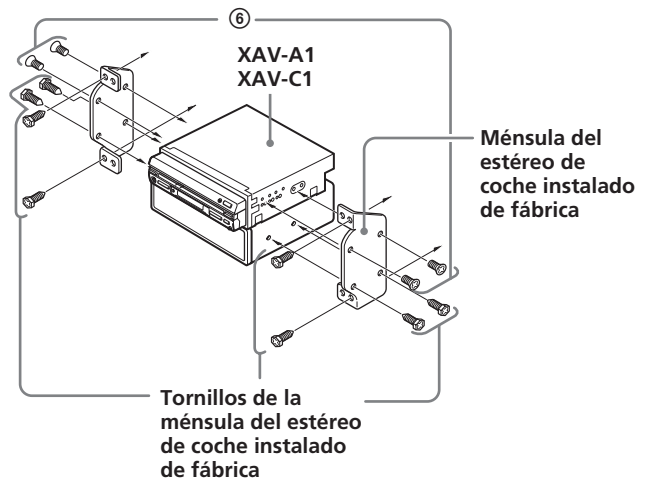


Notas

- No presione los botones del panel frontal de la unidad durante la instalación y no haga presión con gran fuerza.
- No coloque objetos encima de la unidad.
- Si una saliente de la ménsula original toca la unidad como en su figura, y la instalación se hace dura, trabaje en la ménsula raspando la saliente.

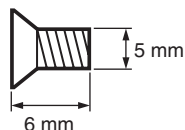
Coches de Nissan

Alinee las ménsulas del estéreo instalado de fábrica con los orificios de montaje marcados "N" en el lado de la unidad principal y utilice los tornillos de cabeza giratoria ⑥ entregados para apretar las ménsulas.



* Asegúrese de utilizar sólo los tornillos de cabeza giratoria ⑥ entregados para la instalación. Si utiliza otros tornillos, asegúrese de que cumplan con los requisitos que aparecen abajo.

El uso de tornillos más largos puede provocar daños internos en la unidad.



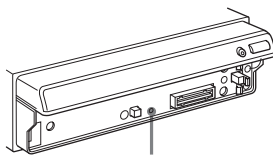
Puede provocar un daño si se utilizan los tornillos directamente en la unidad sin las ménsulas del estéreo de coche instaladas de fábrica.

3 Después de la instalación y conexiones

1 Arranque el motor del coche.

2 Verifique que se enciende el freno, otras luces, bocina, indicadores de viraje y todas las demás piezas eléctricas funcionan normalmente.

3 Utilice un lápiz mecánico o similar para empujar el botón de reposición en la unidad.



Botón de reposición

Cuando presione el botón de reposición, el sistema puede funcionar.

Nota

Para evitar la posibilidad de daños, no debe utilizar una aguja o empujar el botón con demasiada fuerza.

